



GWY SChaa 231

SChaa 29, 2014

Updates on Our Progress

We do not have Quiz 04 up yet. Posts ASAP, by Thursday am.

Quiz 04 Preview is up.

It is Answer Sheet to Quiz 04 Homework.

Quiz 04 Due Wednesday 11/5/14

Updates on Our Progress

Quiz 05 Tsidu nole Wahya Vocabulary
Up also as soon as possible.

Quiz 05 Due Monday 11/10/14

Quiz 06 Story Vocabulary and Structures to
follow quickly.

Updates on Our Progress

MidTerm – Ongoing.

MidTerm sent to Chapel Hill and handed out to Cullowhee today.

MidTerm Preview posted on
cherokeeelanguage.wcu.edu/Cher231

MidTerm Due 11/10/14

Mid Term Review

Part I: Verb Word Sentence Transliteration and Translation

DhBᅀFT.

1. Transliterate this to alphabet.

Mid Term Review

DhBθFT.

Check: Aniyvhihoi.

2. Isolate Pronoun

Mid Term Review

DhB.əFT.

Ani-yvhihoi.

2. Isolate Pronoun

Looks like Consonant Stem.

Could be tsi- ~ a- or could be tsi- ~ ga-

Mid Term Review

DhB.əFT.

Ani-yvhih-oi.

3. Isolate Final

Consonant Stem.

Could be tsi- ~ a- or could be tsi- ~ ga-

-oi Final

Mid Term Review

DhB.ƏFT.

Ani-yvhih-oi.

4. Look up as First or Third Singular Imperfective Consonant Stem.

Tsi-yvhih-

A-yvhih- or Ga-yvhih-

Search in Dictionary

ayvhiha, vprs, dk, He is entering., [yvh], tsi~a,
enter

ayvhihv'i, **vmpf**, dk, He was entering., [yvh],
tsi~a, enter

hiyvhaga, vimd, dk, Enter!, [yvh], tsi~a, enter

uyvhlv'i, vprf, dk, She entered., [yvh], agi~u,
enter

uyvhsdi, vinf, dk, for her to enter, [yvh], agi~u,
enter

Another One

Part I: Verb Word Sentence Transliteration and Translation

ΤΛΘ°ιοΘΕΤ.

1. Transliterate this to alphabet.

Another One

Part I: Verb Word Sentence Transliteration and Translation

TLØ°iøÐET.

i-da-dv/tv-v-s-gv/kv-i

2. Isolate Pronoun

Another One

Part I: Verb Word Sentence Transliteration
and Translation

TLØ°iøÐET.

id-advvsgvi

3. Isolate Final

Another One

Part I: Verb Word Sentence Transliteration and Translation

ΤΙΘΐοϑΕΤ.

id-advvsg-vi

4. Look up as First or Third Singular Imperfective Consonant Stem.

Another One

TLØ°iøÐET.

id-advvsg-vi

4. Look up as First or Third Singular Imperfective Consonant Stem.

g- First Person Singular

a- or g- Third Person Singular

Search in Dictionary

Current edition of ongoing dictionary has been reformatted for manipulation of columns.

Different sorts are possible.

Finals Markers

-a Present Final indicates an ongoing situation at the time of speech.

An-alsdayvhvsg-a. They are eating a meal.

Finals

-a Immediate Final used for Immediate Command (Immediate Future Situation)

H-vsgalvvga. Hide it. Can be analyzed as
-a Final

Finals

-oi Habitual Final attaches to Imperfective Stem to indicate Habitual activity.

Dotsi-goliyesg-oi. They and I read.

Otsi-goliyesg-oi. They and I read it.

Finals

-vi Experienced Final attaches to Imperfective Stem to indicate ongoing activity in the past.

Its-advnvisdisg-vi. You all were getting ready.

Questions

Part II – Two Questions

Transcribe, Answer in Cherokee, and translate answer.

We like to see transcriptions and answers in syllabary.

Questions

Part II – Two Questions

Transcribe.

You hear and transcribe.

Questions

Part II – Two Questions

Transcribe.

You hear and transcribe.

Tsitagatsu hvtsahlasga?

Questions

Part II – Two Questions

Transcribe.

You hear and transcribe.

Questions

Part II – Two Questions

Transcribe.

You hear and transcribe.

Do iyusdi hinosgia?

Tsisdu Nole Wahya

A simple version of the story.



**KT Tᵱh Gᵱ
ᵱhhBᵱT hᵱᵱS.**

Tsisdu Nole Wahya

Tsoi iyani wahya uniniyvhei tsisdu.

Three wolves caught a rabbit.

“TV DW ԹՄ ԹՂ ԴՇԵՆՁՏ,”
ՏԵԿՆՈՒԹ ԻԹՏ.



Tsisdu Nole Wahya

“Itse alsgisdi yitsvyeyohvga,”
duwoselei tsisdu.

“I can teach you a new dance,” the rabbit
told them.

**“KFY DODOLG
LSWADYB,”
SE4OT HODS.**

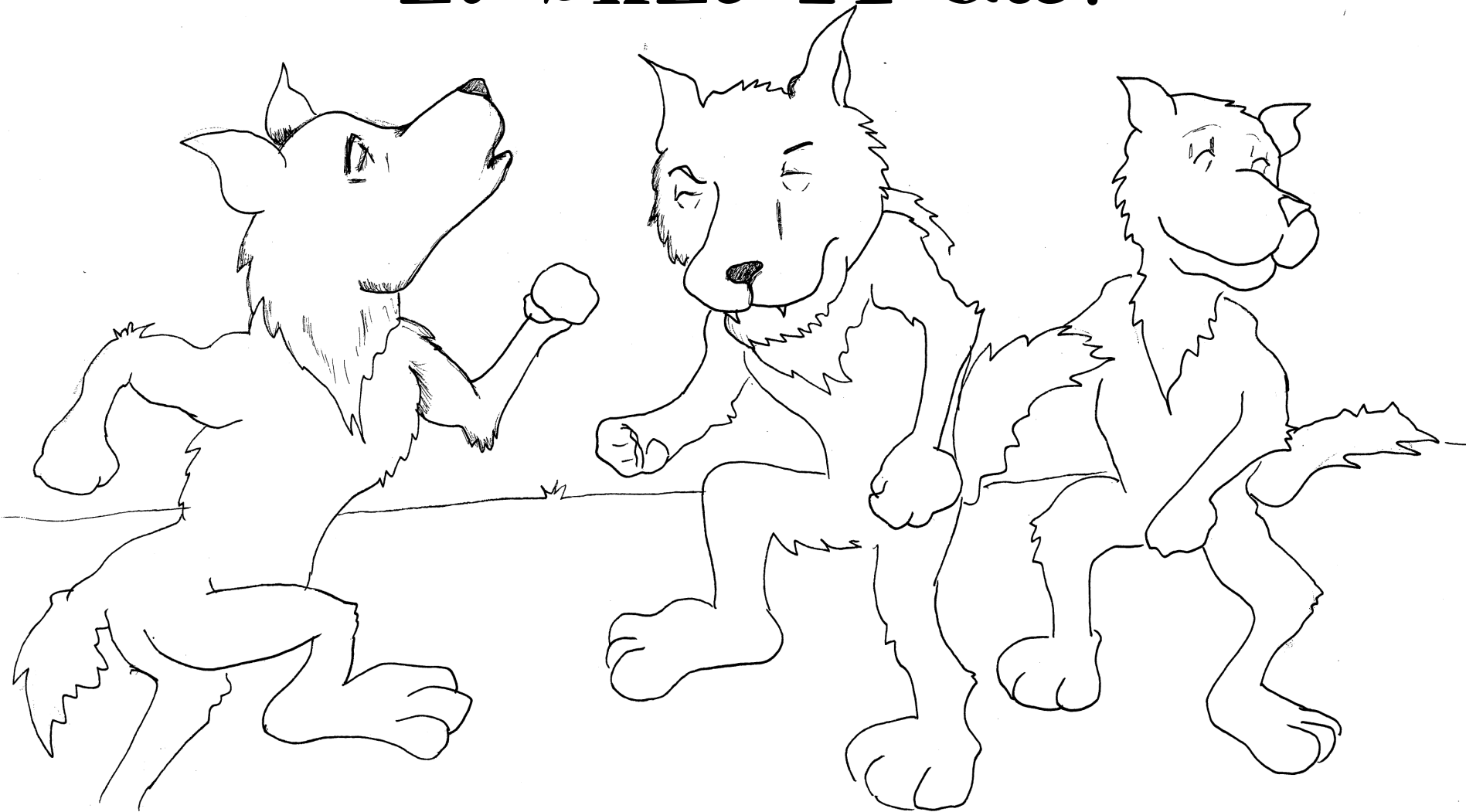


Tsisdu Nole Wahya

“Tsogesi asdv ditsv dagalsgisi,” duwoselei
tsisdu.

“I’m going to dance to the edge of the field,”
the rabbit told them.

ᐃᓂᐃ ᐅᐅᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐅ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃ.



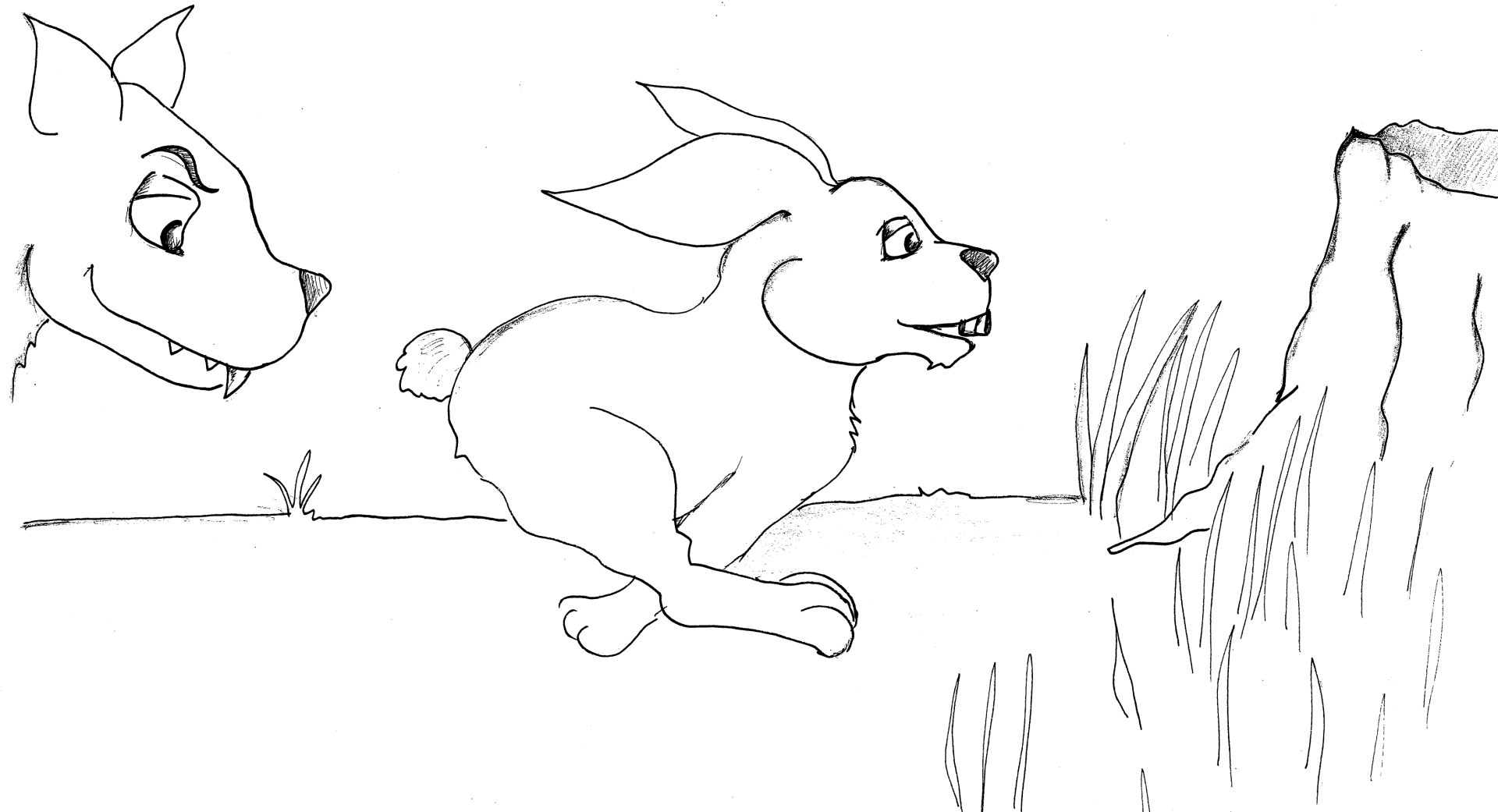
Tsisdu Nole Wahya

Sdaya unalngisei nole dunihnogisei wahya.

The wolves danced hard and they sang.

ՕՐՄՅԱԿԻ ՆՐ

ԹՕԵՐ ԶՄՆԻ ԿՐԾՏ.



Tsisdu Nole Wahya

Ulitagisei nole kanvsitv wulutsei tsisdu.

The rabbit took off and arrived at a stump.

ᐃᐅᐅᐅ

ᐅᐱᐃᑦ ᐅᐱᐅ ᐱᐅᐅᐅ.



Tsisdu Nole Wahya

Kanvsitv udisgahlanei tsisdu.

The rabbit hid in the stump.

Vsgi Nigaa!

Vsgi nigaa! That's all.

Rough presentation of mid term and condensed version of Rabbit and the Wolves story with key vocabulary. Let us know if you have questions about mid term.